

**BUDAPEST XXI.  
KERÜLET**



**CSEPEL  
ÖNKORMÁNYZATA**

**ALPOLGÁRMESTER**

## JAVASLAT

**pénzeszköz-átadásra a Házunk tája verseny lebonyolításához  
a Csepeli Helytörténeti és Városszépítő Egyesület részére**

Készítette: **Samu-Óvári Judit** irodavezető, Városrendezési Iroda  
**Kiricsiné Kertész Erika** főkertész, Városrendezési Iroda

Előterjesztő: **Ábel Attila** alpolgármester

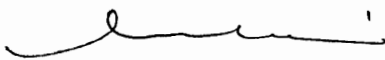
Az előterjesztés egyeztetve: a 2. számú melléklet szerint

**Halmos Istvánné** ágazatvezető, Városgazdálkodási Ágazat  
**Szili Adrián** osztályvezető, Közterület-gazdálkodási Osztály, Csevak Zrt.  
**Zémann István** titkár, Csepeli Helytörténeti és Városszépítő Egyesület

Az előterjesztő megtárgyalásra javasolja:

Fenntartható Fejlődés Bizottsága

Törvényességi szempontból ellenőrizte:

  
**Dr. Szeles Gábor**  
jegyző

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testület
2011. évi ..... <sup>94</sup> .....sz. előterjesztés
Testületi ülés dátuma: ..... <sup>2011. ok. 28.</sup> .....

A leadás időpontja: 2011. április 13. nap

Testületi ülés időpontja:  
2011. április. 28.

## Tisztelt Képviselő-testület!

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata több éve hirdeti meg a lakosság körében népszerű Lakótelepi Mintapark pályázatot és a Házunk tája versenyt. Mindkét lakossági akció civil kezdeményezésre indult és célja a közterületi zöldfelületek színvonalának emelése a lakosság bevonásával, ezáltal a városkép javítása és a lokálpatriotizmus erősítése.

Míg a Lakótelepi Mintapark pályázat a lakótelepek zöldfelületek színvonalának emelését célozza, a 2004. évben indult Házunk tája verseny a családi házas övezetekben élők számára jelent pályázati lehetőséget. Ez utóbbi díjazására –a pályázati kiírás szerint - adható pénzjutalom, könyvjutalom, oklevél.

Mindkét lakossági akció lebonyolítása (az értékelés és az ellenőrzés) a kezdetek óta a civil szervezetek aktív közreműködésével történik.

2007. évben a Csepeli Helytörténeti és Városszépítő Egyesület, valamint a Csepeli Kertbarát Kör jelezte, hogy a Házunk tája verseny lebonyolítását teljes körűen átvállalnák. Ezt követően az Önkormányzat évente pénzeszköz átadás-átvételi megállapodást kötött a Csepeli Helytörténeti és Városszépítő Egyesülettel a Képviselő-testület döntése alapján. Az egyesület a vállalt feladatot minden évben a megállapodás szerint teljesítette.

A megállapodásban foglaltak szerint az összeget a civil szervezet a versenyzők díjazására, valamint – kisebb részben - a lebonyolítás technikai költségeire használhatja fel.

### Házunk tája verseny statisztikai adatok:

<b>megrendezés éve</b>	<b>pályázók (díjazottak) száma</b>	<b>felhasználható költségvetési keret</b>
2004.	11	500.000,-
2005.	37	500.000,-
2006.	25	500.000,-
2007.	40	500.000,-
2008.	50	400.000,-
2009.	46	400.000,-
2010.	50	400.000,-
2011.		javaslat: 300.000,-

A két lakossági akció lebonyolítására a Képviselő-testület 2011. évi költségvetésében összesen 2.415.000,- forintot biztosított a Polgármesteri Hivatal Zöldfelület-kezelés, Dologi kiadás költségvetési soron.

Ebből a Házunk tája verseny lebonyolítására az előzetes kalkulációk alapján 300.000,- Ft javaslok felhasználni.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy a 2011. évi Házunk tája verseny teljes körű lebonyolítása céljából a 2011. évi költségvetés Polgármesteri Hivatal Zöldfelület-kezelés Dologi kiadás sorában jóváhagyott 2.415.000,- forint terhére a Csepeli Helytörténeti és Városszépítő Egyesület részére 300.000,- forint átadását támogatni szíveskedjenek.

Az Egyesület részére a pénzeszköz átadás külön megállapodás (1. számú melléklet) alapján történik teljes körű elszámolással.

Kérem előterjesztésem támogatását és a határozati javaslat elfogadását.

Budapest, 2011. április



Ábel Attila

Határozati javaslat:

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy támogatja a 2011. évi költségvetés Polgármesteri Hivatal Zöldfelület-kezelés Dologi kiadás költségvetési soron jóváhagyott 2.415.000,- forint terhére **300.000,- forint átadását a Csepeli Helytörténeti és Városszépítő Egyesület részére a 2010. évi Házunk tája verseny teljes körű lebonyolítása céljából**, írásos megállapodásban rögzített feltételekkel, teljes körű elszámolással. A megjelölt célra fel nem használt pénzmaradványt a Csepeli Helytörténeti és Városszépítő Egyesület köteles a megállapodás szerint az átadóhoz visszajuttatni.

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete **felkéri a polgármestert az előterjesztés 1. számú mellékletét képező Pénzeszköz átadás-átvételi megállapodás aláírására.**

Határidő:	elfogadásra: azonnal
	végrehajtásra: 2011. május 30.
Felelős:	Németh Szilárd polgármester
Végrehajtásért felelős:	Samu-Óvári Judit irodavezető

*A határozati javaslat elfogadásához a képviselők egyszerű többségű támogató javaslata szükséges.*

## **Pénzeszköz átadás-átvételi megállapodás**

amely létrejött egyfelől **BUDAPEST XXI. KERÜLET CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA**  
Címe: 1211 Budapest, Szent Imre tér 10.  
Bank neve: OTP és Kereskedelmi Bank Rt. Bp. Önkormányzati Fiók  
Bankszámlaszám: 11784009-05521000  
Adóigazgatási száma: 15521000-0-43  
Képviseli: Németh Szilárd polgármester, (a továbbiakban: **Önkormányzat**)

másfelől

### **CSEPELI HELYTÖRTÉNETI ÉS VÁROSSZÉPÍTŐ EGYESÜLET**

Székhelye: 1213 Budapest, Szent István út 230.  
Bankszámlaszám: 10918001-00000027-9540005, Uni Credit Bank  
Adóigazgatási száma: 18227994 -1- 43  
Nyilvántartási szám: 7012 (Fővárosi Bíróság)  
Képviseli: Dr. Bolla Dezső elnök  
(a továbbiakban: **Egyesület**)  
(a továbbiakban együtt: **Szerződő Felek**) között, az alábbi feltételek mellett:

### **Előzmények**

Az Önkormányzat a Budapest XXI. kerület Csepel családi házas területein élő lakosok számára évente megrendezi a Házunk tája versenyt, melynek célja az ingatlanok előtti közterület fenntartási színvonalának emelése, ennek ösztönzése, ezáltal a városkép javítása.

Az Egyesület a 2007-2010. között évente megrendezett korábbi versenyeket az Önkormányzattal kötött megállapodás keretében, az abban foglalt feltételeknek megfelelően lebonyolította. Az Egyesület jelezte az Önkormányzat felé, hogy a verseny teljes körű lebonyolítását – karöltve a Csepeli Kertbarát Körrel – 2011. évben is átvállalja. Erre tekintettel a Szerződő Felek az alábbi megállapodást kötik:

1. Az Önkormányzat vállalja, hogy a /2011.( )Kt. számú határozat alapján

#### **300.000 Ft, azaz bruttó háromszázezer forint**

összeget biztosít az Egyesület részére a Házunk tája verseny teljes körű lebonyolítására így különösen: versenykiírás megjelentetése, pályázatok fogadása és nyilvántartása, bírálat megszervezése és lebonyolítása, pályázók értesítése az eredményről, díjkiosztó ünnepség megszervezése és lebonyolítása, oklevelek elkészítése, nyertes pályázók Egyesület felé történő elszámolásának lebonyolítása.

2. Az Önkormányzat jelen pénzeszköz átadás-átvételi Megállapodás mindkét fél részéről történő aláírását követő 30 napon belül az összeget átutalja az Egyesület Uni Credit Banknál vezetett 10918001-00000027-95440005 számú számlájára.

3. Az Egyesület vállalja, hogy az 1. pontban meghatározott feladatot legkésőbb 2011. november 16 napjáig elvégzi.

4. Az Egyesület kötelezettséget vállal arra, hogy az átutalt összeget kizárólag a Házunk tája versennyel kapcsolatban felmerült dologi költségekre használja fel.

5. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy az Egyesület az átadott pénzösszeg felhasználásáról legkésőbb 2011. november 30-ig, a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező melléklet szerinti mintanyomtatvány felhasználásával elszámol az Önkormányzat Városgazdálkodási Ágazata felé. Az Egyesület köteles az elszámolás záró rendelkezésébe az „*Igazoljuk, hogy az elszámolásban foglaltak a hatályos pénzügyi és számviteli előírások szerint kerültek felhasználásra, kifizetésre és könyvelésre.*” szöveget foglalni.

Az Önkormányzat az Egyesület elszámolásának elfogadásáról annak kézhezvételét követő 15 napon belül nyilatkozik.

Az elszámolásra becsatolt számlák és az 1. pontban meghatározott feladatok elvégzése közötti összhangot, illetve a vállalt feladatok elvégzését szakmai szempontból Kiricsiné Kertész Erika főkertész jogosult és köteles igazolni.

6. Az Egyesület tudomásul veszi, hogy az elszámolás során az alábbi költségek vehetők figyelembe.

a) a versenyzők számára megítélt díjak a versenykiírásban foglaltak szerint (utólagos elszámolás Egyesület nevére kiállított áfás számlák ellenében, kertészeti eszközök, anyagok, növények vásárlására fordítható)

b) a verseny lebonyolításának technikai költségei (postaköltség, sokszorosítási költségek, fotódokumentálás költségei, oklevelek előállítás költsége, jutalomkönyvek költsége ünnepélyes díjkiosztó megrendezésének költségei) számlákkal igazoltan.

A b) pontban meghatározott technikai jellegű költségek nem haladhatják meg a bruttó összesen 100.000,-forintot.

Az elszámolás során – tekintettel arra, hogy az Egyesület nem jogosult ÁFA visszaigénylésére – a számlák bruttó értékét kell figyelembe venni.

7. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy jelen Megállapodásban rögzített összegben felül az Önkormányzat nem téríti meg az Egyesület semmilyen további kiadásait.

8. Az Egyesület tudomásul veszi, hogy az Önkormányzat az átutalt összeg jogszerű és szerződésszerű felhasználását ellenőrizheti.

9. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben az Egyesület az átadott pénzeszközt nem a jelen Megállapodásban rögzített célra fordítja, vagy nem végzi el a jelen Megállapodásban rögzített feladatokat, úgy az Önkormányzat írásbeli felszólítására, a felszólítás kézhezvételétől számított 3 napon belül az átadott pénzeszköz teljes összegét – annak az Uni Credit Banknál vezetett 10918001-00000027-95440005 számú számláján történő megjelenéstől a visszautalásig számított, mindenkor jegybanki alapkamattal növelt összegben – köteles visszautalni az Önkormányzat bankszámlájára.

Amennyiben az Egyesület a jelen Megállapodással átadott összeget maradéktalanul nem használja fel a 1. pontban meghatározott célra, úgy az elszámolással egy időben a fennmaradó összeget köteles az Önkormányzat bankszámlaszámára visszautalni.

10. A Felek kapcsolattartói:

Az Önkormányzat részéről:	Kiricsiné Kertész Erika főkertész	tel: 427-6143
Az Egyesület részéről:	Zémann István titkár	tel: 278-2747

11. A felek képviselői az Önkormányzat költségvetésének beszámolója során kötelesek az Önkormányzat Képviselő-testületének a feladatok elvégzéséről beszámolni.
12. A felek minden körülményről, mely a Megállapodásban foglaltak betartását veszélyezteti kötelesek haladéktalanul egymást tájékoztatni és a szükséges intézkedéseket megtenni.
13. Jelen szerződés az aláírás napján lép hatályba. Felek a vitás kérdések tárgyalásos rendezésére törekszenek, vitás kérdésekben a PKKB illetékességét ismerik el.

Budapest, 2011. .... hó ..... nap

.....  
Németh Szilárd  
polgármester  
Budapest XXI. Kerület  
Csepel Önkormányzata

.....  
Dr. Bolla Dezső  
elnök  
Csepeli Helytörténeti és  
Városszépítő Egyesület

Ellenjegyezte:

Dr. Szeles Gábor  
jegyző



## EGYEZTETŐ LAP

- 1. Az előterjesztés egyeztetve: Halmos Istvánné**  
ágazatvezető, Városgazdálkodási Ágazat

Vélemény:

Újra eszreveteltem!

Budapest, 2011. április 05.



Halmos Istvánné

- 2. Az előterjesztés egyeztetve: Szili Adrián**  
osztályvezető, Közterület-gazdálkodási Osztály, Csevak Zrt.

Vélemény: Az előterjesztésben foglaltakkal egyetértek.

Budapest, 2011. április 11.

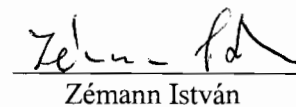


Szili Adrián

- 3. Az előterjesztés egyeztetve: Zémann István**  
titkár, Csepeli Helytörténeti és Városszépítő Egyesület

Vélemény: Az előterjesztésben foglaltakkal egyetértek.

Budapest, 2011. április 11.



Zémann István